



Search the site...



INTERPRETE FRANCAIS 09 2022

← Go Back Home



PROFIL DE POSTE

| | |
|------------------------|---|
| INTITULÉ DU POSTE | INTERPRETE (FRANCAIS) |
| INSTITUTION | COUR DE JUSTICE DE LA COMMUNAUTE |
| GRADE | P5 |
| SALAIRE ANNUEL | UA 66,123.98 USD 104,330.42 |
| STATUT | PERMANENT |
| DÉPARTEMENT | GREFFE DE LA COUR |
| DIRECTION | |
| DIVISION | TRADUCTION & INTERPRETATION JUDICIAIRE CERTIFIEE |
| SUPÉRIEUR HIÉRARCHIQUE | CHEF DE DIVISION TRADUCTION & INTERPRETATION JUDICIAIRE CEI |
| SUBORDONNÉS | |
| LIEU D'AFFECTATION | ABUJA |

Les candidatures doivent être transmises à l'adresse: interpreter.fr@courtecowas.org

APERÇU DES TÂCHES

Le/la titulaire est chargé(e) d'assurer des services d'interprétation conformes aux normes professionnelles, lors en veillant à garantir une haute qualité linguistique et en utilisant la terminologie propre à la Cour de justice de d'une base de données terminologiques et l'élaboration de glossaires.

RÔLE ET RESPONSABILITÉS

- Assurer des prestations dans la combinaison linguistique requise (interprétation simultanée, consécutive, des services linguistiques et de la hiérarchie ;
- Assurer régulièrement des missions d'interprétation lors de réunions portant sur des questions à caractère
- Posséder la combinaison linguistique suivante : **Français A, Anglais B ou Portugais B (la possession travail de la Communauté sera un avantage).**
- Servir de coordonnateur de l'équipe d'interprètes au cours de réunions particulières;
- Apporter son appui au **Chef de Division** des services linguistiques chaque fois que de besoin, au cours d'interprètes potentiels ;
- Participer à la création d'une base de données terminologique, à l'élaboration de glossaires, etc.
- S'acquitter de toutes autres tâches connexes si besoin en est.

QUALIFICATIONS ET EXPÉRIENCE

Niveau d'éducation requis :

- Être titulaire d'une Maîtrise en interprétation de conférences obtenue auprès d'une université ou d'une ins

Expérience:

- Justifier de dix (10) années d'expérience en interprétation (dont 4 ans en qualité d'interprète salarié) ;
- Être capable de restituer un message en une fraction de seconde, avec précision et en faisant preuve de langue de départ et de la langue d'arrivée;
- Avoir une parfaite maîtrise de la manière de « peser » les équipes d'interprétation ;
- Avoir la capacité de maintenir le plus haut niveau de confidentialité ;
- Avoir une connaissance avérée des techniques de recherche terminologique et de référence et la capacité de faire preuve de compétence professionnelle et de maîtrise du sujet abordé;
- Être animé de la volonté de se développer sur le plan professionnel et personnel et de suivre les évolutions ;
- Être doté de la faculté de comprendre tous les accents imaginables, et pouvoir faire face aux problèmes culturels ;
- Avoir la capacité de trouver les équivalents culturels appropriés et de tenir compte du contexte culturel; un est donc requise ;
- Capacité avérée de maintenir la cohésion au sein de l'équipe d'interprètes et les bonnes manières en cat
- Avoir une parfaite maîtrise de la langue d'arrivée et une excellente connaissance de la langue de départ. un avantage.

AGE LIMITE

Être âgé de moins de 50 ans. Cette disposition ne s'applique pas aux candidats internes

COMPÉTENCES CLES A LA CEDEAO

- Avoir la capacité de diriger les programmes et les projets assignés en fournissant l'expertise managériale l'organisation;
- Capacité de diriger par l'exemple et d'organiser le travail d'équipe en vue d'encourager la coopération pour le changement et susciter l'engagement des employés ; élaborer et mettre en œuvre le contrôle interne de leur mise en œuvre ;
- Capacité de respecter scrupuleusement la hiérarchie;
- Excellentes capacités d'autogestion, posséder un sens élevé de l'éthique et de l'intégrité, de la confidentialité matière d'application du règlement, des délégations de pouvoir et de la transparence ;
- Avoir la capacité de rassembler des compétences et du savoir-faire complémentaires, évaluer les contributions les insuffisances de manière à assurer le succès continu de l'organisation.
- Avoir des connaissances en matière de gestion des programmes au niveau généralement atteint après l'obtention ;
- Avoir la capacité de faire des recherches sur les repères et les tendances afin de formuler les meilleures programmes/projets qui serviront le mieux la communauté /organisation ;
- Posséder de grandes compétences en matière de création de réseau et de relations interpersonnelles afin provenant d'un réseau de professionnels de plusieurs pays/secteurs/organisations et d'identifier et de prior

- Avoir la capacité de gérer et de coordonner les initiatives de gestion de la clientèle et de formuler des rec
- Être en mesure d'élaborer et de mettre en œuvre les meilleures pratiques en matière de service client ;
- Avoir la capacité d'élaborer et de mettre en œuvre des plans de gestion des acteurs, des programmes et initiatives, mieux comprendre les opinions divergentes, obtenir des ressources et accroître les perception
- Faire preuve de diplomatie, de tact et de respect de personnes d'origine diverse, comprendre divers point avoir la capacité de transformer la diversité en opportunités pour améliorer les résultats de programmes/c
- Avoir la capacité de créer un environnement interactif, inclusif et diversifié qui bénéficie de dynamiques d
- Capacité d'être objectif dans la gestion des conflits, quelles que soient les différences culturelles, les posi personnel à surmonter les préjugés culturels et sexuels;
- Avoir la capacité et la responsabilité d'intégrer les perspectives du genre et assurer une participation éga travail ;
- Pouvoir servir les intérêts de diverses équipes/organisations/communautés multinationales et des person
- Avoir une parfaite maîtrise de la structure organisationnelle **de la Cour de justice de la CEDEAO**, de la c collaborer, participer, contribuer et diriger efficacement ;
- Avoir une bonne connaissance du mandat, du plan/priorités stratégiques **de la Cour de justice de la CE** économiques, politiques et sociales dans les États membres, en ce qui concerne le domaine d'activité du
- Avoir une parfaite connaissance des bonnes pratiques, des approche en matière de gestion des program conduire et/ou contribuer au développement ou à l'évaluation des programmes, des projets ou des initiati
- Avoir une bonne connaissance du Règlement et de la procédure devant **la Cour de justice de la CEDEA** directifs, de fournir des conseils techniques, d'encadrer les autres et d'évaluer les performances.

- Posséder la capacité d'analyser une situation à l'aide d'indicateurs pour évaluer les coûts, les avantages, décisions ;
- Posséder la capacité de rassembler des informations provenant de différentes sources pour identifier la c alternatives d'actes, les obstacles potentiels et les moyens d'éviter le problème à l'avenir ;
- Être en mesure d'analyser des situations ou des informations très complexes en termes simples pour exp résoudre des problèmes ou à améliorer des opérations/programmes/projets ;
- Posséder la capacité d'acquérir de nouvelles connaissances sur les situations, d'appliquer des solutions i méthodes de règlement des problèmes lorsque les méthodes et procédures établies ne peuvent être app
- Avoir la capacité de communiquer et de créer un impact, de façon claire et concise, succincte et organisé exposés, de la définition des attentes et de l'explication de questions complexes;
- Posséder la capacité d'écouter attentivement, d'interpréter correctement les messages des autres et de r
- Posséder de grandes compétences techniques en rédaction et en révision ;
- Faire preuve d'une écoute attentive afin d'encourager une meilleure communication entre les membres d et de susciter l'engagement des employés dans toutes les institutions et agences ;
- Capacité de rétroaction constructive, d'être reconnaissant, d'aborder les insuffisances et de motiver les si optimal ;
- Avoir une parfaite maîtrise des technologies de l'information et de la communication (TIC) ;
- Avoir une bonne maîtrise de l'expression orale et écrite **dans deux langues officielles** de la CEDEAO (e troisième langue serait un avantage supplémentaire;
- Posséder des compétences en gestion organisationnelle et en gestion de projets/programmes et justifier échéanciers, des objectifs, des coûts et des ressources nécessaires à la production des résultats opérati l'approche de gestion axée sur les résultats ;
- Posséder la capacité de fixer des objectifs et des cibles efficaces pour soi-même et les autres membres c suivant l'évolution des circonstances ;
- Être en mesure d'utiliser une approche participative dans la planification des projets, d'identifier les lacun programmes/projets, de concevoir et de mettre en œuvre les plans d'intervention nécessaires à la réalisa
- Être en mesure de mettre en œuvre des pratiques rigoureuses de suivi-évaluation et de définir des calend
- Planifier, organiser, contrôler les ressources et veiller au respect des politiques, procédures et protocoles

Combinaison linguistique : Français A, Anglais B ou Portugais B. (la capacité de traduire dans une lang

CALENDRIER

octobre 2022

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | | | | | | |

« Mar

STAY IN TOUCH WITH US



LA COUR

- Contactez-Nous
- La Cour
- Communiqués de Presse

ARCHIVES

- Rapports Annuels
- Inter-Institutionnel
- Collèges Précédents

LA CEDEAO

- Institutions & Agences Spécialisées
- États Membres de la CEDEAO
- Droit Communautaire

OPPORTUNITES

- Emploi
- Appels d'offre
- Emploi a la CEDEAO